



DE

Das FIAP FountainBowl Active Becken wird aus glasfaserverstärktem Kunststoff gefertigt und schafft einen lastoptimierten Verbund beider Beckenkomponenten. Die zentrierten Öffnungen im Deckel lassen ausreichend Freiraum für die Schlauchdurchführung. Zusätzlich gewährleisten schmale Schlitzte einen unproblematischen Wasserrücklauf. Alle Größen des FIAP FountainBowl Active Beckens werden inklusive Deckel geliefert.



Heben Sie zuerst das Loch für das Becken aus. Geben Sie rundum beim Aushub ca. 5 cm zu, damit Sie das Becken bequem ausrichten können. Richten Sie dann das Becken mithilfe einer Wasserwaage genau aus. Verfüllen Sie die verbliebenen Hohlräume wieder mit Erde.



Schlämmen Sie das Becken mit Wasser ein. Kontrollieren Sie mehrmals mittels einer Wasserwaage die korrekte Position des Beckens.



Befüllen Sie das Becken mit Wasser. Kontrollieren Sie nochmals, dass das Becken gut eingeschlämmt ist und sich nicht mehr bewegen lässt. Legen Sie den Deckel auf und positionieren Sie die große Öffnung an einer leicht zugänglichen Stelle.



Stellen Sie das Wasserspiel auf den Deckel und führen Sie den Anschlusschlauchstutzen durch die Öffnung des Deckels in das Becken (Die große Öffnung ist für die Pumpe). Schließen Sie nun die Pumpe an und legen diese in das mit Wasser befüllte Becken.



Fertig!



GB

The FIAP FountainBowl Active is made of fiberglass-reinforced plastic and create a load-optimized compound of both basin components. The centered openings in the lid allow sufficient clearance for the feedthrough of the tube. In addition, narrow slits ensure a problem-free backflow of the water. All sizes of FIAP FountainBowl are supplied with cover.



Lift off the first hole for the basin. Enter all around the excavation to about 5 cm so that you can easily align the basin. Then, align the basin using a spirit level accurately. Filling the remaining voids with earth again.



Sludge the basin with water. Check several times by means of a spirit level, the correct position of the basin.



Fill the basin with water. Check again that the basin is well slurred and can no longer be moved. Put on the lid and place the large opening in an easily accessible place.



Place the water feature on the cover and run the hose connection back into the hole of the lid into the bowl (the large opening for the pump). Now connect the pump and insert it into the pool filled with water.



Ready!



FR

La FIAP Fontaine réservoir Active Bowl est faite de fibre de verre renforcée de plastique et crée un réseau de charge optimisée, les deux composantes Beck. Les trous centrés dans le couvercle permettent un dégagement suffisant pour le guide de tuyau. En outre, les fentes étroites assurent une eau de retour sans problème. Toutes les tailles de la FIAP Fontaine Bowl bassin active sont fournis avec couvercle.



Soulevez le premier trou pour le bassin. Entrez tout autour de l'excavation à environ 5 cm de sorte que vous pouvez facilement aligner le bassin. Puis, alignez le bassin à l'aide d'un niveau à bulle avec précision. Comblez les vides restant avec de la terre à nouveau.



Le bassin de boues avec de l'eau. Arrivée à plusieurs reprises au moyen d'un niveau à bulle, la position correcte du bassin.



Remplissez le bassin avec de l'eau. Vérifiez encore une fois que le bassin est bien mis en suspension et ne peut plus être déplacé. Mettre le couvercle et placez la grande ouverture dans un endroit facilement accessible.



Placer le dispositif de l'eau sur le couvercle et exécuter le raccordement du tuyau dans le trou du couvercle dans la cuve (la grande ouverture de la pompe). Maintenant, connectez la pompe et l'insérer dans la piscine remplie d'eau.



Prêt!



NL

Het FIAP Fontein Bowl Actieve tank is gemaakt van glasvezel versterkte kunststof en creëert een last-geoptimaliseerde netwerk, zowel Beck onderdelen. De gecentreerde gaten in het deksel zodat er voldoende vrije ruimte voor de slanggeleider. Bovendien, smalle sleuven zorgen voor een probleemloze terugkeer water. Alle maten van FIAP Fontein Bowl Actieve bassin worden geleverd met deksel.



Til het eerste gat voor het bekken. Voer rondom de opgraving tot ongeveer 5 cm, zodat u gemakkelijk kunt uitlijnen het bekken. Breng daarna het bekken met behulp van een waterpas nauwkeurig. Het vullen van de resterende vides met aarde weer.



Het slib bassin met water. Enkele proeven met behulp van een waterpas, de juiste positie van de bekken.



Vul het bassin met water. Controleer opnieuw of het bekken goed gesuspendeerd en kan niet meer worden bewogen. Doe de deksel en plaats de grote opening in een gemakkelijk toegankelijke plaats.



Plaats de eigenschap water op de cover en laat de slangaansluiting terug in het gat van het deksel in de kom (de grote opening van de pomp). Sluit nu de pomp en steek deze in het zwembad gevuld met water.



Klaar!



ES

La fuente Tazón tanque activo FIAP está hecho de fibra de vidrio de plástico reforzado y crea una red de carga optimizada, ambos componentes Beck. Los agujeros centrados en la tapa permite un espacio suficiente para la guía de la manguera. Además, ranuras estrechas aseguran un retorno del agua sin problemas. Todos los tamaños de FIAP Fuente Tazón cuenca del activo se suministran con tapa.



Levante el primer hoyo de la cuenca. Entre todos alrededor de la excavación de unos 5 cm para que pueda adaptar fácilmente a la pelvis. A continuación, alinee la pelvis mediante un nivel de burbuja de precisión. Llenar los vacíos que quedan en la tierra otra vez.



El depósito de lodo con agua. Compruebe varias veces por medio de un nivel de burbuja, la posición correcta de la pelvis.



Llene el recipiente con agua. Comprobar de nuevo que la cuenca se formó una suspensión espesa y así ya no se puede mover. Ponga la tapa y coloque la abertura grande en un lugar fácilmente accesible.



Coloque la característica de agua en la cubierta y ejecutar la conexión de la manguera de nuevo en el agujero de la tapa en el recipiente (la abertura grande de la bomba). Ahora conecte la bomba y la inserta en la piscina llena de agua.



Ready!



IT

La FIAP Fontana Bowl serbatoio attivo è realizzato in vetroresina e crea una rete di carico ottimizzata, entrambi i componenti Beck. I fori centrati nel coperchio uno spazio sufficiente per la guida del tubo. Inoltre, strette fessure assicurano un ritorno dell'acqua priva di problemi. Tutti i formati di FIAP Fontana Bowl Attivo bacino sono forniti con coperchio.



Sollevare il primo foro per il bacino. Inserisci tutti intorno allo scavo di circa 5 cm in modo che si può facilmente allineare la pelvi. Poi, allineare la pelvi con una livella con precisione. Riempimento dei vuoti rimanenti con la terra di nuovo.



Il bacino di raccolta dell'acqua. Verificare diverse volte per mezzo di una livella a bolla, la corretta posizione del bacino.



Riempire la vasca con acqua. Verificare nuovamente che il bacino è ben impastato e non può più essere spostato. Mettere il coperchio e posizionare la grande apertura in un luogo facilmente accessibile.



Posizionare la caratteristica dell'acqua sul coperchio ed eseguire il collegamento del tubo nel foro del coperchio nella ciotola (la grande apertura per la pompa). Ora collegare la pompa e inserirlo nella vasca piena d'acqua.



Pronti!



HU

A FIAP Fountain Bowl aktív tartály üvegszál erősítésű műanyag, és létrehoz egy terhelés-optimalizált hálózat, mind a Beck alkatrészeket. Az központú lyukak a fedél elegendő távolság a tömlővezetővel. Ezen kívül, keskeny rések biztosítása problémamentes visszatérő víz. Minden méretű FIAP Fountain Bowl aktív medence szállítjuk fedéllel.



Emelje le az első lyukat a medence. Adja meg az egész ásatás körülbelül 5 cm, így könnyen igazítani a medence. Ezután igazítsa a medence egy vízmérték segítségével pontosan. Kitöltése a fennmaradó üregek a földre.



Az iszap medence vízzel. Ellenőrizze többször útján vízmérték, a megfelelő helyzetben a medence.



Töltse fel a medence vízzel. Ellenőrizze újra, hogy a medence jól elkeverjük, és már nem lehet mozgatni. Vegye fel a fedelet, és helyezze a nagy nyílás egy könnyen hozzáférhető helyen.



Helyezze a víz funkció a borítón, és futtassa a tömlőcsatlakozóval vissza a lyukba a fedél a tálba (a nagy nyílás a szivattyú). Most csatlakoztassa a szivattyút, és helyezze be a medence tele vízzel.



Kész!



PT

The Fountain Bacia tanque atividade FIAP é feito de fibra de vidro plástica reforçado e cria uma rede de carga otimizada, ambos os componentes Beck. Os furos centrados na tampa deixar um espaço suficiente para o guia da mangueira. Além disso, fendas estreitas garantem uma água de retorno sem problemas. Todos os tamanhos de FIAP Fountain bacia atividade bacia são fornecidos com tampa.



Levante o primeiro buraco para a bacia. Digite todo o escavação de cerca de 5 cm de modo que você pode facilmente alinhar a pélvis. Então, alinhar a pelve usando um nível de bolha de precisão. Preenchendo os vazios restantes com a terra novamente.



A bacia de lama com água. Verifique várias vezes por meio de um nível de bolha, a posição correta da pelve.



Encha a bacia com água. Verificar novamente que a bacia é bem misturado e já não pode ser movido. Coloque a tampa e coloque o grande abertura em um lugar de fácil acesso.



Coloque a funcionalidade de água na tampa e executar a ligação do tubo de volta para o furo da tampa na taça (a grande abertura para a bomba). Agora ligue a bomba e inseri-lo na piscina cheia de água.



Pronto!



TR

Fiberglas güçlendirilmiş plastik ve yük-optimize edilmiş ağ, hem Beck bileşenleri oluşturur ve FIAP Çeşmesi Bowl Aktif tankı yapılır. Kapak merkezli delikler dirsek için yeterli açıklık sağlar. Buna ek olarak, dar yarıklar sorunsuz bir dönüş suyu sağlamak. FIAP Çeşmesi Bowl Aktif havzasının tüm boyutları kapak birlikte verilir.



Havzası için ilk delik kaldırın. Kolayca pelvis hizaya böylece yaklaşık 5 cm kazı etrafında girin. Daha sonra, doğru bir su terazisi kullanarak pelvis hizalayın. Tekrar toprakla kalan boşlukları doldurma.



Su ile çamur havzası. Bir su terazisi, pelvis doğru konumda ile birkaç kez kontrol edin.



Su ile havzası doldurun. Havza iyi bulamaç haline getirilir ve artık taşınabilir tekrar kontrol edin. Kapak koymak ve kolay erişilebilir bir yerde büyük açılış yerleştirin.



Kapağında su özelliği yerleştirin ve kase (pompa için büyük açılış) içine kapağın deliğe geri hortum bağlantısı çalıştırın. Şimdi pompa bağlamak ve su dolu havuza takın.



Hazır!



FI

FIAP Fountain Bowl Active säiliö on valmistettu lasikuidusta lujitemuovi ja luo kuorma-optimoitu verkko, sekä Beck komponentteja. Keskitetty reikiä kannen riittävästi välitys letkunjain. Lisäksi kapeat raot varmistaa ongelmattonta paluuveden. Kaikenkokoiset FIAP Fountain Bowl Aktiiviset altaan mukana toimitetaan kansi.



Nosta ensimmäinen reikä altaan. Kirjoita ympäri kaivaminen noin 5 cm, jotta voit helposti tasata lantion. Sitten, kohdistaa lantio vatupassin avulla tarkasti. Täyte jäljellä huokoset kanssa maan päälle.



Lietteen altaan vettä. Tarkista useita kertoja avulla vesivaa'assa oikea asento lantion.



Täytä altaan vedellä. Tarkista vielä, että altaan on hyvin lietetty ja voi enää liikuttaa. Laita kansi ja aseta suuri aukko helposti saavutettavassa paikassa.



Aseta vesiestettä kannessa ja ajaa letkuliitos takaisin reikään kansi kulhoon (suuri aukko pumppu). Nyt kytkeä pumppu ja aseta se altaan täynnä vettä.



Valmis!



SE

Den FIAP Fountain Bowl Active tank är tillverkad av glasfiberarmerad plast och skapar en last-optimerad nätverk, både Beck komponenter. De centrerade hål i locket tillåter tillräckligt spel för slangens guide. Dessutom, smala slitsar säkerställa en problemfri returvatten. Alla storlekar av FIAP Fountain Bowl Active bassängen levereras med lock.



Lyft av det första hålet till bassängen. Ange hela utgrävningen till ca 5 cm så att du kan enkelt justera bäckenet. Sedan justera bäckenet med vattenpass exakt. Fylla de återstående tomrum med jorden igen.



Slammet bassäng med vatten. Kontrollera flera gånger med hjälp av ett vattenpass, den korrekta positionen av bäckenet.



Fyll bassängen med vatten. Kontrollera igen att bassängen är väl slammas och kan inte längre flyttas. Sätt på locket och placera den stora öppningen på en lättåtkomlig plats.



Placera funktionen vatten på locket och kör slanganslutningen tillbaka in i hålet av locket i skålen (den stora öppningen för pumpen). Nu ansluter pumpen och sätt in den i poolen fylld med vatten.



Klar!



DK

Den FIAP Fountain Bowl Active tanken er lavet af glasfiberarmeret plast og skaber en load-optimeret netværk, både Beck komponenter. De centrerede huller i låget give tilstrækkelig frigang for slangen vejledning. Derudover sikrer smalle spalter en uproblematisk returvand. Alle størrelser af FIAP Fountain Bowl Active bassin leveres med låg.



Løft det første hul for bassinet. Indtast hele udgravningen til omkring 5 cm, så du nemt kan justere bækkenet. Derefter justere bækkenet ved hjælp af et vaterpas præcist. Påfyldning de resterende hulrum med jord igen.



Slammet bassin med vand. Check flere gange ved hjælp af et vaterpas, den korrekte position af bækkenet.



Fyld bassin med vand. Kontrollér igen, at bassinet godt opslæmmes og kan ikke længere flyttes. Læg låget på og placere den store åbning på et let tilgængeligt sted.



Placer funktionen vand på låget og køre slangetilslutningen tilbage i hullet af låget ned i skålen (den store åbning for pumpen). Tilslut nu pumpen og sæt den ind i puljen fyldt med vand.



Klar!



PL

Fontanna FIAP Bowl aktywny Zbiornik wykonany jest z tworzywa sztucznego wzmocnionego włóknem szklanym i tworzy zoptymalizowaną sieć, oba składniki Beck. Środkowe otwory w pokrywie umożliwiają wystarczającą przestrzeń dla przewodnicy węża. Ponadto, wąskie szczeliny zapewniają bezproblemowe wody powrotnej. Wszystkie rozmiary FIAP Fountain Bowl Aktywny basenu są dostarczane z pokrywą.



Podnieś pierwszy otwór do basenu. Wprowadź wokół wykopu do około 5 cm, aby można było łatwo dostosować miednicę. Następnie wyrównać miednicę za pomocą poziomicy dokładnie. Wypełnianie pustek pozostałe z ziemi ponownie.



Dorzecz osad wodą. Sprawdź kilka razy za pomocą poziomicy, prawidłową pozycję miednicy.



Napełnij miskę z wodą. Sprawdź jeszcze raz, że umywalka jest dobrze zawieszony i nie może być przeniesiony. Założyć pokrywą i umieść duży otwór w łatwo dostępnym miejscu.



Umieścić funkcję wody na obudowie i uruchomić połączenie węża z powrotem do otworu w pokrywie do miski (duży otwór pompy). Teraz podłącz pompę i włóż ją do basenu wypełnionego wodą.



Gotowe!



CZ

Fontána FIAP Bowl Aktivní nádrž je vyrobena z plast vyztužený skelnými vlákny a vytvoří zatížení optimalizované sítě, oba Beck komponenty. Na střed díry ve víku umožňuje dostatečný prostor pro kolena. Kromě toho, úzké štěrby zajištění bezproblémového vratné vody. Všechny velikosti FIAP Fountain Bowl Active povodí jsou dodávány s krytem.



Zvedněte první otvor pro povodí. Zadejte celého výkopu až asi 5 cm, takže můžete snadno zarovnat pánev. Poté zarovnejte pánev pomocí vodováhy přesně. Plnění zbývající dutiny zeminou znovu.



Kal nádrž s vodou. Podívejte se několikrát pomocí vodováhy, správné postavení páneve.



Naplňte nádobu vodou. Znovu zkontrolujte, že pánev je dobře rozmíchá a již nemůže být přesunuta. Nasadte víko a umístěte velký otvor ve snadno dostupném místě.



Umístěte vodní prvek na kryt a spusťte přívodní hadici zpět do otvoru víka do nádoby (velký otvor pro čerpadlo). Nyní připojte čerpadlo a vložte jej do bazénu s vodou.



Ready!



RU

Чаша фонтана FIAP активность бак изготовлен из пластика, усиленного стекловолокном и создает нагрузку оптимизированной сети, как Бек компонентов. Центру отверстия в крышке предоставить достаточный зазор для шланга руководства. Кроме того, узкие щели обеспечить беспрепятственное возвращение воды. Все размеры FIAP чаши фонтана активность бассейна поставляется с крышкой.



Снимите первое отверстие для бассейна. Введите все вокруг раскопок до 5 см, так что вы можете легко выровнять таз. Затем выровняйте таз с помощью уровня точно. Заполнение пустот оставшихся землю.



Шлама таз с водой. Проверьте несколько раз с помощью спиртового уровня, правильное положение таза.



Заполните резервуар с водой. Проверьте еще раз, что бассейн хорошо суспендируют и больше не может быть перемещен. Положить на крышку и положить большое отверстие в легко доступном месте.



Поместите характеристики воды на крышку и запустите шланга обратно в отверстие в крышке в миску (большое отверстие для насоса). Теперь подключите насос и вставьте ее в бассейн, наполненном водой.



Готово!



UA

Чаша фонтану FIAP активність бак виготовлений із пластику, посиленого скловолокном і створює навантаження оптимізованої мережі, як Бек компонентів. Центру отвору в кришці надати достатній зазор для шланга керівництва. Крім того, вузькі щілини забезпечити безпроблемне повернення води. Всі розміри FIAP чаші фонтану активність басейну поставляється з кришкою.



Зніміть перший отвір для басейну. Введіть всі навколо розкопок до 5 см, так що ви можете легко вирівняти таз. Потім вирівняйте таз за допомогою рівня точно. Заповнення порожнеч залишилися землю.



Шламу таз з водою. Перевірте кілька разів за допомогою спиртового рівня, правильне положення тазу.



Заповніть резервуар з водою. Перевірте ще раз, що басейн добре суспендується і більше не може бути переміщений. Покласти на кришку і покладіть великий отвір в легко доступному місці.



Помістіть характеристики води на кришку і запустіть шланга назад в отвір у кришці в миску (великий отвір для насоса). Тепер підключіть насос і вставте її в басейні, наповненому водою.



Готово!



RO

FIAP Fântâna Bowl rezervorul activ este fabricat din fibra de sticla plastic armat și creează o rețea de încărcare optimizat, ambele componente Beck. Cele centrate găuri în capac permite spațiu suficient pentru ghidul de furtun. În plus, fante înguste asigură un retur fără probleme. Toate dimensiunile de FIAP Fântâna Bowl activ bazin este livrat cu capac.



Ridicați de pe prima gaură pentru bazin. Introduceți toate în jurul valorii de excavare la aproximativ 5 cm, astfel încât să puteți alinia cu ușurință pelvis. Apoi, aliniați pelvis cu ajutorul unei nivele cu precizie. Umplerea gurilor rămase cu pământ din nou.



Bazinul nămol cu apă. Verificați de mai multe ori prin intermediul unui nivel de spirit, poziția corectă a bazinului.



Umple bazinul cu apa. Verificați din nou că bazinul este bine suspendat și nu mai pot fi mutate. Pune pe capacul și plasați deschidere mare într-un loc ușor accesibil.



Așezați caracteristică de apă pe copertă și a alergera conexiunea furtunului înapoi în gaura din capacul în castron (deschidere mare a pompei). Acum, conectați pompa și introduceți-l în bazin umplut cu apă.



Gata!



BG

The Fountain Bowl FIAP Active резервоар е изработен от фибростъкло пластмаса, подсилена и създава натоварване оптимизирана мрежа, както Бек компоненти. Центрираният дупки в капака остави достатъчно пространство за маркуч за употреба. В допълнение, тесни прорези гарантира безпроблемно вода връщане. Всички размери на FIAP Fountain Bowl Active басейн са снабдени с капак.



Вдигнете първата дупка за басейн. Въведете целия изкоп до около 5 cm, така че лесно можете да приведе таза. След това привеждане в съответствие на таза с помощта на нивелир точно. Попълване на останалите кухини с пръст отново.



Утайката басейн с вода. Проверете няколко пъти с помощта на нивелир, правилната позиция на таза.



Напълнете леген с вода. Проверете отново, че басейна е добре суспендира и вече не може да бъде преместен. Сложете капака и поставете голям отвор на леснодостъпно място.



Поставете функция вода на корицата и стартирате връзка маркуч обратно в дупката на капака в купа (на голям отвор за помпата). Сега свържете помпата и я поставете в басейн, пълен с вода.



Готови!



GR

Η Κρήνη FIAP Bowl Active δεξαμενή είναι κατασκευασμένο από fiberglass ενισχυμένο πλαστικό και δημιουργεί ένα φορτίο-βελτιστοποίηση του δικτύου, και οι δύο συνιστώσες Beck. Το επίκεντρο τρύπες στο καπάκι επιτρέπουν επαρκή καθαρή για τον οδηγό σωλήνα. Επιπλέον, στενές σχισμές εξασφαλίζουν μια προβληματική επιστροφής του νερού. Όλα τα μεγέθη της FIAP Κρήνη Bowl Active λεκάνη παρέχεται με καπάκι.



Σηκώστε την πρώτη τρύπα για τη λεκάνη. Εισάγετε όλες γύρω από την ανασκαφή με 5 cm έτσι ώστε να μπορείτε εύκολα να ευθυγραμμίσει την πύελο. Στη συνέχεια, ευθυγραμμίστε τη λεκάνη χρησιμοποιώντας ένα αλφάδι με ακρίβεια. Πλήρωση τα υπόλοιπα κενά με τη γη και πάλι.



Η λεκάνη ιλίως με νερό. Ελέγξτε αρκετές φορές μέσω μιας αλφάδι, η σωστή θέση της πυέλου.



Γεμίστε το δοχείο με νερό. Ελέγξτε και πάλι ότι η λεκάνη είναι καλά πολτοποιείται και δεν μπορεί πλέον να μετακινηθεί. Τοποθετήστε το καπάκι και τοποθετήστε το μεγάλο άνοιγμα σε ένα εύκολα προσβάσιμο μέρος.



Τοποθετήστε το χαρακτηριστικό γνώρισμα νερού στο εξώφυλλο και εκτελέστε τη σύνδεση του σωλήνα πίσω στην οπή του κατακτιού μέσα στο μπουλ (το μεγάλο άνοιγμα για την αντλία). Τώρα μπορείτε να συνδέσετε την αντλία και τοποθετήστε την στην πίσινα γεμάτη με νερό.



Έτοιμοι!